



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2018. december 6.  
(OR. en)

15213/18

CATS 92  
JAI 1251  
FREMP 220  
COSI 311

## AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

|          |                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:   | a Tanács Főtitkársága                                                                                                                                                                                             |
| Címzett: | a delegációk                                                                                                                                                                                                      |
| Tárgy:   | A Tanács nyilatkozata az antiszemitizmus elleni küzdelemről és az európai zsidó közösségek és intézmények hatékonyabb védelmének közös biztonsági megközelítéséről – A Tanács következtetései (2018. december 6.) |

Mellékelten megküldjük a delegációk részére az antiszemitizmus elleni küzdelemről és az európai zsidó közösségek és intézmények hatékonyabb védelmének közös biztonsági megközelítéséről szóló tanácsi nyilatkozatot, amelyet a Tanács a 2018. december 6-án tartott 3661. ülésén elfogadott.

## MELLÉKLET

### **A Tanács nyilatkozata az antiszemitizmus elleni küzdelemről és az európai zsidó közösségek és intézmények hatékonyabb védelmének közös biztonsági megközelítéséről**

Az Európai Unió Tanácsa,

TEKINTETTEL ARRA, hogy az Európai Unió és tagállamai elkötelezettek az antiszemitizmus, valamint a rasszizmus, az idegengyűlölet, az intolerancia és a hátrányos megkülönböztetés valamennyi formája elleni küzdelem mellett,

TEKINTETTEL a rasszizmus és az idegengyűlölet egyes formái és megnyilvánulásai elleni, büntetőjogi eszközökkel történő küzdelemről szóló, 2008. november 28-i 2008/913/IB tanácsi kerethatározatra<sup>1</sup>,

TEKINTETTEL a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról szóló, 2012. október 25-i 2012/29/EU irányelvre<sup>2</sup>,

TEKINTETTEL a gyűlölet-bűncselekmények ellen az Európai Unióban folytatott küzdelemről szóló, 2013. december 6-i tanácsi következtetésekre<sup>3</sup>,

TEKINTETTEL az online gyűlöletbeszéd elleni küzdelemre vonatkozó magatartási kódexre, amelyről 2016. május 31-én született megállapodás a Bizottság és a legnagyobb IT vállalatok között,

---

<sup>1</sup> HL L 328., 2008.12.6.

<sup>2</sup> HL L 315., 2012.11.14.

<sup>3</sup> 17057/13.

TEKINTETTEL ARRA, hogy 2016 júniusában létrejött a rasszizmus, az idegengyűlölet és az intolerancia egyéb formái elleni küzdelemmel foglalkozó magas szintű uniós csoport és annak a gyűlölet-bűncselekményekre vonatkozó adatok rögzítésére és összegyűjtésére szolgáló módszerekkel foglalkozó alcsoportja, amelyet az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége koordinál,

EMLÉKEZTETVE annak fontosságára, hogy közösen végrehajtásra kerüljenek azok az intézkedések, amelyek a Bizottságnak az alapvető jogokról szóló első, az antiszemita és muszlimellenes gyűlölet elleni küzdelemmel foglalkozó éves kollokviuma során levont következtetések nyomán váltak szükségessé, ahogyan azt a Tanács az Európai Unió Alapjogi Chartájának 2015. évi alkalmazásáról szóló, 2016. június 9-i következtetéseiben hangsúlyozza,

TEKINTETTEL az antiszemitizmus elleni küzdelemért felelős bizottsági koordinátor 2015. decemberi kinevezésére,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy a Nemzetközi Holokauszt-emlékezési Szövetség (IHRA) plenáris ülése 2016. május 26-án elfogadta az antiszemitizmus jogilag nem kötelező fogalommeghatározását,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy az Európai Parlament 2017. június 1-jén állásfoglalást fogadott el az antiszemitizmus elleni küzdelemről<sup>4</sup>,

---

<sup>4</sup> Az Európai Parlament 2017. június 1-jei állásfoglalása az antiszemitizmus elleni küzdelemről (2017/2692(RSP)).

TUDATÁBAN ANNAK, hogy Európában évek óta egyre több megnyilvánulása van a kisebbségek és más veszélyeztetett csoportok – többek között a zsidók – elleni gyűlöletbeszédnek, gyűlölet-bűncselekményeknek, rasszizmusnak, idegengyűlöletnek és intoleranciának, amit megerősítenek egyrészt az ezzel kapcsolatban hivatalos adatokat gyűjtő tagállamok nyilvántartásai<sup>5</sup>, másrészt pedig az Alapjogi Ügynökség által végzett azon felmérés második szakaszának eredményei, amely a zsidókkal szemben az EU-ban alkalmazott hátrányos megkülönböztetésre, illetve az ellenük elkövetett gyűlölet-bűncselekményekre vonatkozik,<sup>6</sup>

TUDATÁBAN ANNAK, hogy egyes uniós tagállamokban a zsidó közösségek különösen veszélyeztetve érzik magukat a terrortámadások lehetősége miatt, miután ezen országokban az elmúlt években megnövekedett az erőszakos incidensek és a terrortámadások száma,

HANGSÚLYOZVA, hogy ezek a támadások, valamint az európai zsidó polgárok ellen irányuló cselekmények valamennyi fajtája azokat az alapvető értékeket és emberi jogokat fenyegetik, amelyek az Európai Unió alapját képezik, ahogyan azt az Európai unióról szóló szerződés (EUSZ) 2. cikke megállapítja,

mély aggodalommal ÁLLAPÍTJA MEG, hogy a zsidók helyzete nem javult számottevően, és az antiszemita gyűlölet továbbra is széles körben elterjedt, amint az az Alapjogi Ügynökség 2018-as jelentésében<sup>7</sup>, valamint a Rasszizmus és Intolerancia Elleni Európai Bizottság (ECRI) legutóbbi, 2018. júniusi éves jelentésében<sup>8</sup> is megállapításra került,

---

<sup>5</sup> <http://fra.europa.eu/en/publication/2018/hate-crime-recording>

<sup>6</sup> <http://fra.europa.eu/en/project/2017/second-fra-survey-discrimination-and-hate-crime-against-jews>

<sup>7</sup> <http://fra.europa.eu/en/publication/2018/antisemitism-overview-2007-2017>;

<http://fra.europa.eu/en/project/2017/second-fra-survey-discrimination-and-hate-crime-against-jews>

<sup>8</sup> <https://rm.coe.int/annual-report-on-ecri-s-activities-covering-the-period-from-1-january-16808c168b>

TUDATÁBAN ANNAK a ténynek, hogy e növekvő antiszemitizmus valamennyi formája számos tagállamban súlyos problémát jelent a zsidók számára,

HANGSÚLYOZZA azt a tényt, hogy az antiszemitizmus – függetlenül attól, hogy milyen szélsőséges politikai vagy vallási irányzat, ideológia vagy meggyőződés áll a háttérben – hatással van a zsidók biztonságára, jóllétére és arra a képességükre, hogy identitásukat az általuk választott formában kifejezésre juttassák,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az antiszemitizmus – többek között politikai nézetek mögé bújtatott formában is – és a neonácizmus több uniós tagállamban is súlyos problémát jelent a zsidó közösségek számára,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy több tagállam is – politikai, pénzügyi és stratégiai – intézkedéseket hozott zsidó közösségeinek védelmére,

HANGSÚLYOZVA, hogy az online antiszemita gyűlöletbeszéd fenyegetést jelent az európai zsidók jóllétére, és lehetővé teszi az antiszemita propaganda és – többek között a zsidó befolyást hangsúlyozó és a holokausztot tagadó – régi és új összeesküvés-elméletek széles körben való terjesztését,

TUDATÁBAN ANNAK, hogy a véleménynyilvánítás szabadsága, valamint a vallás vagy meggyőződés szabadsága alapvető pillérét képezi a pluralisztikus és inkluzív társadalmaknak,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy a zsidó polgárok mindig is az európai társadalmak szerves részét képezték, valamint képezik most és a jövőben is, olyan teljes jogú polgárokként, akiket megillet a biztonság és a jóllét érzéséhez fűződő jog,

ELTÖKÉLVE aziránt, hogy biztosítsa Európa zsidó lakosságának jövőjét oly módon, hogy a zsidó polgárok ugyanolyan védettnek és szabadnak érezhessék magukat, mint az EU egyéb polgárai,

HANGSÚLYOZVA, hogy a zsidó lakosság biztonságának kérdése azonnali cselekvést kíván a tagállamok és az uniós intézmények részéről,

ÜDVÖZÖLVE, hogy az Alapjogi Ügynökség fontos szerepet tölt be azáltal, hogy rendszeresen közöl felmérésekből származó adatokat az antiszemitizmusról, valamint rendszeresen megvizsgálja, hogy a tagállamokban milyen mértékben állnak rendelkezésre hivatalos büntető igazságszolgáltatási adatok a rasszizmusra, az idegengyűlöletre és az intolerancia egyéb formáira, többek között az antiszemitizmusra vonatkozóan,

ÜDVÖZÖLVE, hogy az Európai Unió állandó nemzetközi partnerségi jogállást – megfigyelői státus szavazati jog nélkül – szerzett a Nemzetközi Holokauszt-emlékezési Szövetségben (IHRA), hogy biztosítva legyen a holokauszt folyamatos emlékezete, valamint az antiszemitizmus minden formájának megelőzése és az ellene folytatott küzdelem,

1. FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT, hogy a rasszizmus, az idegengyűlölet, a radikalizálódás és az erőszakos szélsőségeség elleni stratégiáik részeként fogadjanak el átfogó stratégiát az antiszemitizmus valamennyi formájának megelőzésére és visszaszorítására vonatkozóan;
2. FELHÍVJA AZON TAGÁLLAMOKAT, amelyek ezt még nem tették meg, hogy hagyják jóvá az antiszemitizmusnak a Nemzetközi Holokauszt-emlékezési Szövetség (IHRA) által használt, jogilag nem kötelező fogalommeghatározását mint hasznos iránymutatást az oktatás és képzés terén, többek között a bűnüldözési hatóságok vonatkozásában, annak érdekében, hogy e hatóságok hatékonyabban és eredményesebben tudják azonosítani és kivizsgálni az antiszemita támadásokat;
3. FELHÍVJA A TAGÁLLAMOKAT, hogy fokozzák a zsidó közösségek, intézmények és polgárok biztonságának szavatolására irányuló erőfeszítéseiket;

4. FELHÍVJA A TAGÁLLAMOKAT, hogy megfelelő módon erősítsék meg a zsidó közösségek és intézmények védelmét oly módon, hogy a több uniós tagállamban már meglévő bevált gyakorlatokat alapul véve együttműködést alakítsanak ki, illetve fokozzák az együttműködést a helyi és/vagy országos bűnüldöző hatóságok és az egyes zsidó közösségek között, valamint e bevált gyakorlatokból kiindulva alakítsák ki az együttműködés javításának új és innovatív módjait;
5. FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT, hogy biztosítsák a zsidó közösségek, intézmények és polgárok védelméhez szükséges biztonsági intézkedések finanszírozását és végrehajtását;
6. FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT, hogy vegyék igénybe az Európai Unió pénzügyi eszközei keretében a közterületek védelmének céljára rendelkezésre álló pénzügyi támogatást;
7. FELHÍVJA A TAGÁLLAMOKAT, hogy hozzanak megfelelő intézkedéseket a gyűlölet-bűncselekmények, valamint a zsidókkal szembeni erőszakra vagy gyűlöletre való uszítás ellen, valamint teljes mértékben hajtsák végre a rasszizmus és az idegengyűlölet egyes formái és megnyilvánulásai elleni, büntetőjogi eszközökkel történő küzdelemről szóló tanácsi kerethatározatot és a gyűlölet-bűncselekmények ellen az Európai Unióban folytatott küzdelemről szóló, 2013. december 6-i tanácsi következtetéseket, továbbá biztosítsák az ilyen bűncselekmények hatékony kivizsgálását és az elkövetők büntetőeljárás alá vonását;
8. FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT, hogy alkalmazzák a rasszizmus, az idegengyűlölet és az intolerancia egyéb formái elleni küzdelemmel foglalkozó magas szintű uniós csoport által 2017. decemberben közzétett alapelveket (Key Guiding Principles) annak érdekében, hogy javuljon a gyűlölet-bűncselekményeknek a bűnüldöző hatóságok általi nyilvántartása;

9. FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT, hogy biztosítsák bűnüldöző és büntető igazságügyi hatóságaik részvételét az Alapjogi Ügynökség, illetve az EBESZ keretben működő Demokratikus Intézmények és Emberi Jogok Hivatala (ODIHR) által a részükre nyújtott, folyamatban lévő képzésekben annak érdekében, hogy ezek a hatóságok hatékonyabban tudják rögzíteni és összegyűjteni a gyűlölet-bűncselekményekre – így többek között az antiszemitizmusra – vonatkozó adatokat, továbbá FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT, hogy támogassák a civil társadalmi szervezetek által végzett kiegészítő adatgyűjtést annak érdekében, hogy jobban mérhető legyen a zsidó polgárokat érő antiszemitizmus;
10. EMLÉKEZTETI A TAGÁLLAMOKAT, hogy – az oktatáson és a kultúrán keresztül – elő kell mozdítaniuk az Európai Uniónak az EUSZ 2. cikkében meghatározott közös értékeit és általános elveit – összhangban a 2015. évi párizsi nyilatkozattal<sup>9</sup>, valamint a közös értékek, az inkluzív oktatás és az oktatás európai dimenziójának előmozdításáról szóló tanácsi ajánlás<sup>10</sup> alapján –, és ezzel összefüggésben elő kell segíteniük az ismeretterjesztést a holokauszttal, valamint a zsidó közösségeknek, intézményeknek és polgároknak a mai Európában betöltött szerepével kapcsolatban;
11. FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT, hogy építsenek be az intolerancia, a rasszizmus és a gyűlölet-bűncselekmények valamennyi formájáról, és különösen az antiszemita előítéletekről és gyűlölet-bűncselekményekről szóló képzést az iskolai tananyagba, a biztonság és a jog területén dolgozó szakemberek szakképzésébe és az integrációt célzó kurzusok tantervébe,

---

<sup>9</sup> 5322/15.

<sup>10</sup> HL C 195., 2018.6.7.



12. FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT, hogy fokozzák a zsidó közösségek és intézmények bevonásával zajló interkulturális és vallásközi tevékenységek támogatását, és ösztönözzék különösen a különböző vallású és háttérű gyermekek és fiatalok közötti interakciót, többek között az olyan európai eszközök alkalmazásával, mint például az elektronikus testvériskola-kapcsolatok és az Erasmus+;
13. FELHÍVJA A TAGÁLLAMOKAT, hogy hangsúlyozzák, hogy a holokauszttal kapcsolatos megemlékezés és oktatás mindenki számára és a kutatás szempontjából is fontos. A nemzeti hatáskörök sérelme nélkül ehhez kutatási szabadságra és megfelelő tananyagokra van szükség, továbbá megfelelő oktatásban és képzésben kell részesíteni a tanárokat, valamint a biztonság és a jog területén dolgozókat a holokauszt és az antiszemitizmus témájában, továbbá ezt a szempontot figyelembe lehetne venni az általános integrációs tevékenységek részeként is,
14. FELKÉRI A BIZOTTSÁGOT, hogy a rasszizmus, az idegengyűlölet és az intolerancia egyéb formái elleni küzdelemre irányuló átfogó stratégiája keretében javasoljon további intézkedéseket az antiszemitizmus valamennyi formájának megelőzése és visszaszorítása céljából, és ennek érdekében szorosan működjön együtt a tagállamokkal, többek között a zsidó közösségek, intézmények és polgárok védelmét illetően is;
15. FELKÉRI A BIZOTTSÁGOT, hogy a rasszizmus, az idegengyűlölet és az intolerancia egyéb formái elleni küzdelemmel foglalkozó magas szintű uniós csoport munkájának részeként továbbra is kiemelten foglalkozzon az antiszemitizmussal, és – a tagállamokkal szoros együttműködésben, az Alapjogi Ügynökség támogatásával – folytassa az Európai Unióban tapasztalt antiszemitizmussal és a gyűlöletbeszéd egyéb fajtáival kapcsolatos adatgyűjtésre és adatelemzésre vonatkozó uniós normák kidolgozását;

16. FELKÉRI A BIZOTTSÁGOT, hogy fordítson különös figyelmet az illegális antiszemita gyűlöletbeszéd kérdésére, amelyet az online gyűlöletbeszéd elleni küzdelemre vonatkozó magatartási kódex kapcsán is meg kell vitatni, az antiszemita terrorcselekményekre buzdító tartalmak kérdését pedig vegye az uniós internet fórum napirendjére. A szélsőséges internetes tartalmakkal foglalkozó, az Europolon belül működő uniós egységet teljes mértékben ki kell használni az ilyen terrorista tartalmak azonosítására és az érintett internetszolgáltatók azokról való értesítésére;
  17. többek között a bevált gyakorlati módszerek megosztásával fokozni FOGJA a Tanácson belüli munka koordinálását az antiszemitizmus megelőzése és visszaszorítása terén.
-